

贝贝熊系列丛书
The Berenstain Bears'

美国孩子行为教育之父
全球畅销童书



学会理财

DOLLARS AND SENSE

(美) 斯坦·博丹 简·博丹 绘著
Stan & Jan Berenstain
孙志芳等 译



兜里的零钱花光了，
在家建立一个自己的
熊王国存款账户！

荣获“最佳低幼读物奖”
“冰心儿童图书奖”
选“全行业优秀畅销品种”

畅销40余年
发行2.4亿册
影响两代人

CHISO
SINCE 1959

新疆青少年出版社

英汉对照

贝贝熊系列丛书
The Berenstain Bears'

学会理财

DOLLARS AND SENSE

(美) 斯坦·博丹 简·博丹 绘著
Stan & Jan Berenstain

孙志芳等 译



YZLI0890112292

父母和孩子一起阅读
家长和子女共同成长

新疆青少年出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

贝贝熊系列丛书. 第2辑:31—50: 英汉对照 / (美) 博丹 (Berenstain, S.), (美) 博丹 (Berenstain, J.) 编绘; 孙志芳等译. -- 乌鲁木齐: 新疆青少年出版社, 2012.1

ISBN 978-7-5371-9412-9

I. ①贝… II. ①博… ②博… ③孙… III. ①英语—汉语—对照读物②儿童故事—美国—现代 IV. ①H319.4: I
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 234793 号

版权登记: 图字 29-2008-17

THE BERENSTAIN BEARS' DOLLARS AND SENSE

by Stan Berenstain and Jan Berenstain

Copyright © 2001 by Berenstain Enterprises, Inc.

Simplified Chinese translation copyright © 2008

by Xinjiang Juvenile Publishing House

Published by arrangement with HarperCollins Children's Books

ALL RIGHTS RESERVED

学会理财(贝贝熊系列丛书第2辑)

(美) 斯坦·博丹 简·博丹 绘著
Stan & Jan Berenstain

孙志芳等 译

出版人 徐江

责任校对 余凌燕

出版发行 新疆青少年出版社

社址 乌鲁木齐市北京北路29号

印刷 北京盛通印刷股份有限公司

开本 20.5×20.5 1/24

版次 2008年9月第1版

字数 3千字

标准书号 ISBN 978-7-5371-9412-9

责任编辑 许国萍 刘悦铭

技术编辑 李建勋

网 址 <http://www.qingshao.net>

经 销 全国新华书店

印 张 1.5

印 次 2012年1月第9次印刷

印 数 110001-113000册

全套定价 180.00元 (全20册)

制售盗版必究 举报查实奖励: 0991-7833932

销售热线: 010-84853493 84851485

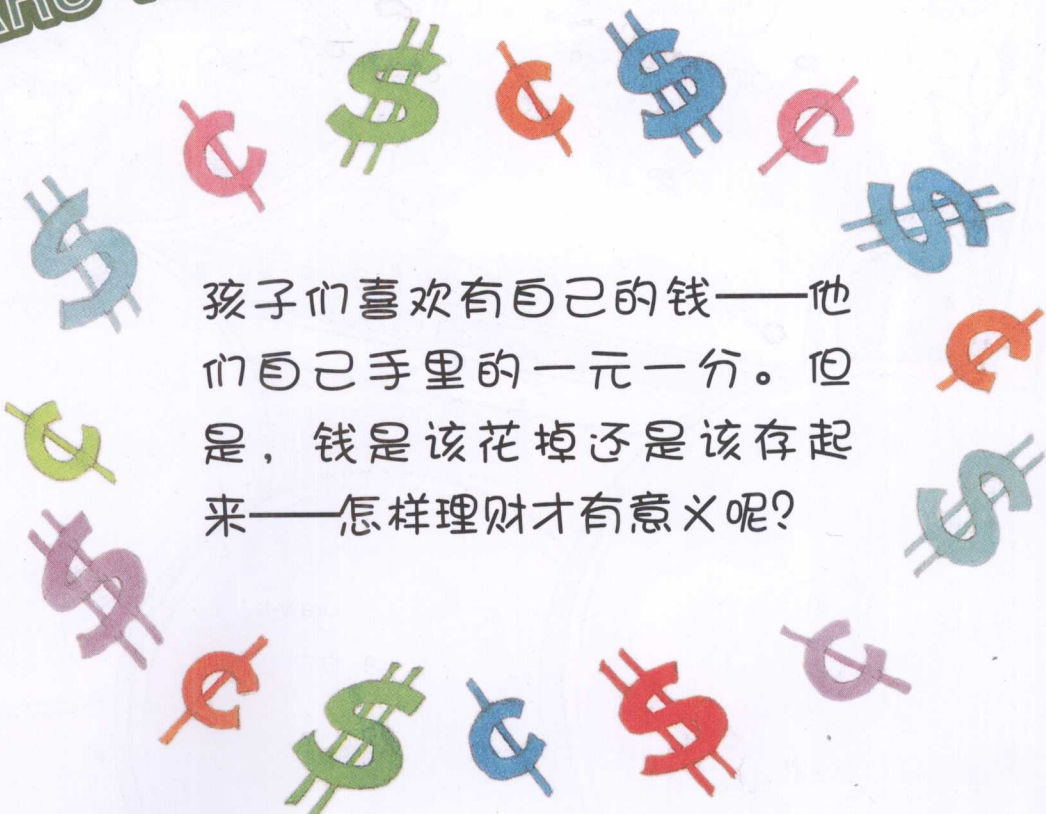
版权保护办公室举报电话: 0991-7833927

如有印刷装订质量问题

印刷厂负责掉换

学会理财

DOLLARS AND SENSE



孩子们喜欢有自己的钱——他们自己手里的一元一分。但是，钱是该花掉还是该存起来——怎样理财才有意义呢？

第一时间的启蒙书



在通往熊王国深处的一条金色土路旁，有一座大树屋，树屋里住着贝贝熊一家。对他们来说，钱不是什么大问题。但钱又是个问题——至少小熊兄妹很关心。他们对钱已经多少有些了解：他们知道爸爸不是用钱做的，钱也不是从树上长出来的，而且要存一些钱来应付糟糕的日子。这些事情熊爸爸已经告诉过他们好多次了。他们不清楚的，是应该怎么安排自己的钱。

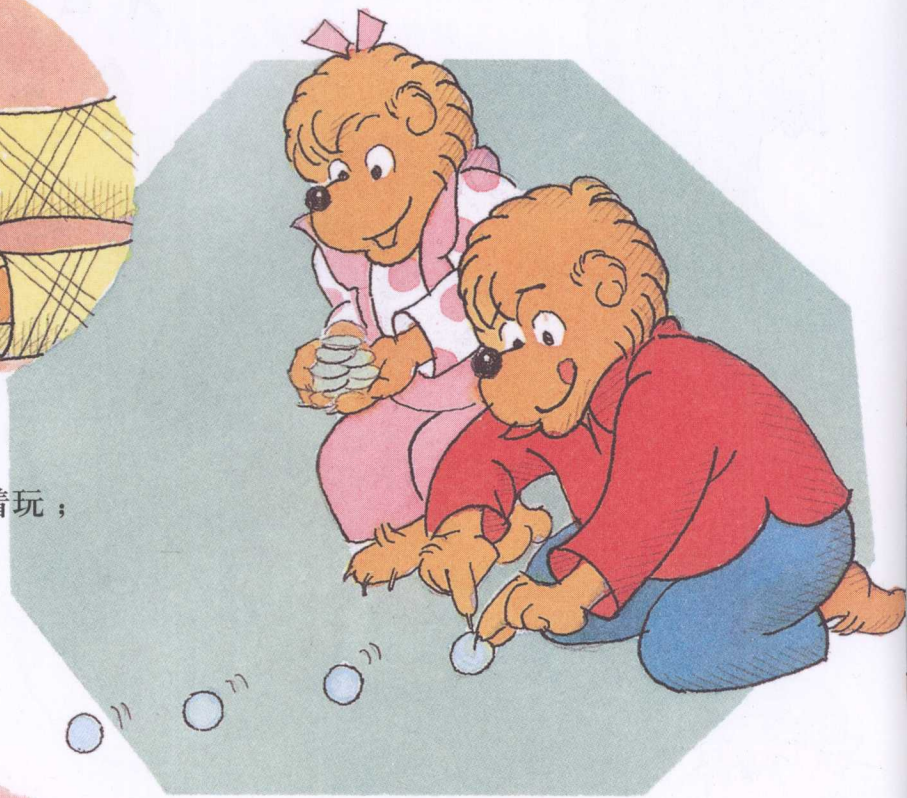




小熊兄妹很喜欢钱，甚至在他们还不知道钱能用来买东西之前就喜欢上了。比起纸币来，他们更喜欢硬币，因为硬币有很多种玩法。



他们喜欢在地上滚着玩；



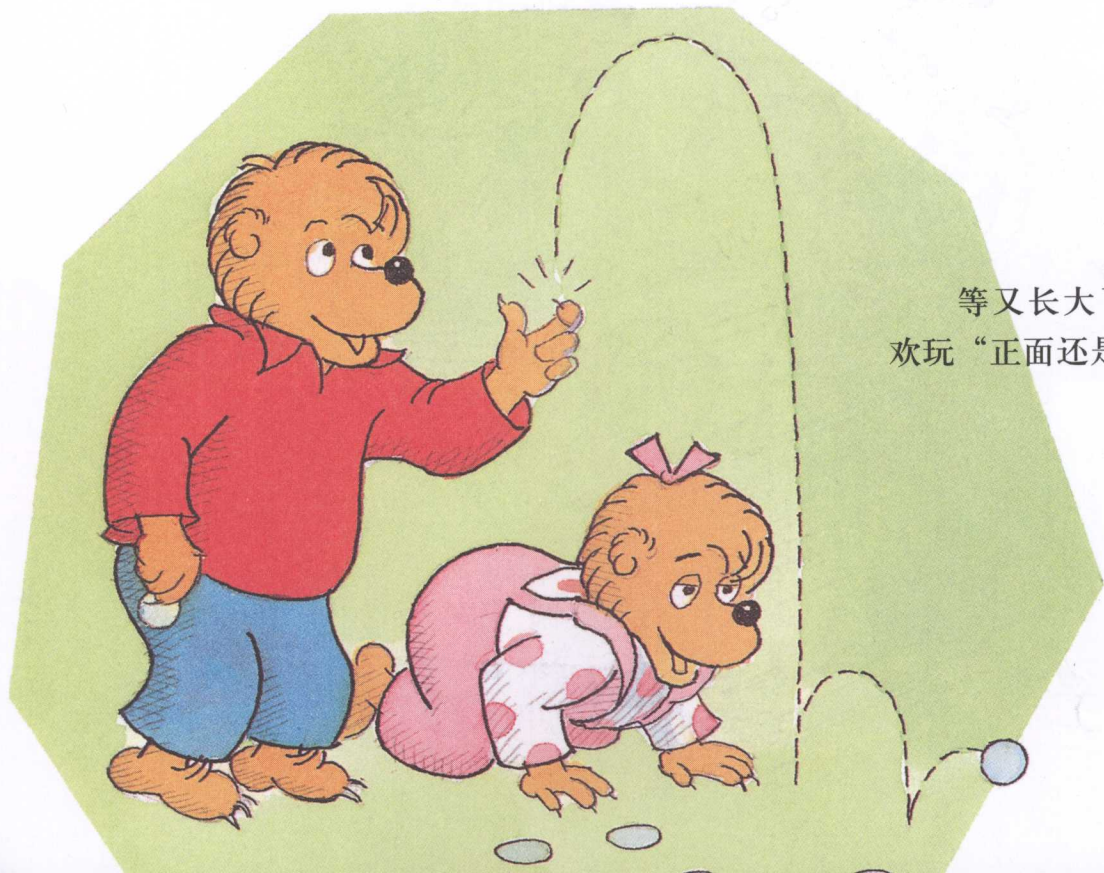
他们喜欢在桌子上转着玩；



他们喜欢把硬币掙起来玩；



等又长大了一点儿，他们喜欢玩“正面还是背面”的游戏。



但是在超市、工具店、服装店……他们睁大了眼睛观察一切，仔细听着每一句话，很快就明白了钱还有更多的用处——除了能用来玩，还可以用来买东西。





一共11美元10美分。



钱可以买到各种各样的东西——

从“快乐熊”那里买冰激凌；

我要桃子味和橘
子味加碎巧克力的。

我要果仁巧
克力加樱桃的。



在商场玩跳跳鸭；



从公园里卖气球的叔叔那里买气球。

渐渐地，小熊兄妹学到了更多关于钱的知识。他们知道了美元和美分符号的区别：美元是“\$”，中间有两条竖线；美分是“¢”，中间有一条竖线。



虽然他们还是很喜欢硬币，但他们也知道了用纸币可以买到更多的东西。

爸爸，我可以要五美元吗？棒球鲍勃的棒球卡正在大减价。

爸爸，我可以要十美元吗？我的芭比熊娃娃要结婚了，她需要买件婚纱。



“棒球卡？婚纱？”熊爸爸嚷了起来，“你们一定觉得我是用钱做的吧！你们一定觉得钱是从树上长出来的吧！”孩子们都缩了回去。他们想要的只不过是一点儿绿色的纸币，得到的却是爸爸的红脸。



熊妈妈一直在旁边看着。她知道是时候该把事情平息一下了，而且她已经想好了一个办法。

“如果你们不介意，”她对小熊兄妹说，“我有点儿事情要跟你们爸爸商量。”

